



**Tygodnik parafii  
pw. Przemienienia Pańskiego  
w Polanie**

**W tym numerze:**

*Polska szkoła ...* 2

*Plan adoracji* 3

*Rezurekcja* 3

# Wśród Nas

Rok XXIV 2016, nr 10 (850)

20 marca 2016 r.

## Przebaczenie

Łukasz opisuje mękę i śmierć Jezusa jako wielki triumf Bożego miłosierdzia. Objawia się ono w przebaczeniu. Scena ukrzyżowania rozpoczyna się słowami: Ojcie, przebacz im, bo nie wiedzą, co czynią. Później obietnica zbawienia udzielona Dobremu Łotrowi. Jezus na krzyżu wypełnił więc w doskonały sposób to, co pozostawił nam jako przykazanie: Miłujcie waszych nieprzyjaciół i módlcie się za tych, którzy was prześladowają. On modli się i przebacza. Swoją miłością miłosierną obejmuje wszystkich, a szczęścia wiecznego udziela tym, którzy szczerze się nawracają do Boga. "Jeżeli Jezus modli się za nas nawet wtedy, gdy Go obrażamy, to o wiele bardziej jest On gotów przebaczyć nam, kiedy my prosimy o przebaczenie" (bł. Jakub).

*Jezu, Zbawicielu, cierpisz, konasz, umierasz, a jeszcze znajdujesz siłę, aby modlić się za mnie. Pelen skruchy wołam: "Bądź miłościw mnie, grzesznemu, dla Ciebie odpuszczam bliźniemu".*



**„Nie samym chlebem żyje człowiek ...”**

„Dla nas Chrystus stał się posłuszny aż do śmierci, a była to śmierć na krzyżu. Dlatego Bóg wywyższył Go nad wszystko i dał Mu imię, które jest ponad wszelkie imię.”

*(Flp 2, 8-9)*



**Budynek szkoły  
w  
Łanowicach**



**Tablica miejscowości  
Łanowice**

## ***Polska szkoła na Ukrainie.***

W sobotę 12 marca delegacja z Polany przekazała na Ukrainie dary dla polskiej szkoły. Naszym przewodnikiem po Samborszczyźnie był **Walery Tracz** – prezes Towarzystwa Kultury Polskiej w Łanowicach. Jednocześnie jest on prezesem klubu piłkarskiego w Łanowicach „Białe Orły”. Najpierw spotkaliśmy się w Biskowicach z dyrektorką szkoły **Haliną Dąbrową**, której przekazaliśmy dary zebrane przez księdza **Janusza Rabiniaaka w Trzebini**, w szkołach, gdzie jest katechetą. Przybory szkolne dzieci kupowały za własne pieniądze. Wjeżdżając do Łanowic zatrzymaliśmy się przy tablicy miejscowości, której nazwa jest wypisana także po polsku. To pierwsza na Ukrainie miejscowość gdzie tablica drogowa miejscowości jest dwujęzyczna. Decyzję taką podjęty w głosowaniu władze rejonu samborskiego w 2014r. Przy polskiej nazwie miejscowości dodano datę założenia wioski - 1369 rok, a także herby dawnych właścicieli Łanowic oraz patrona tutejszej parafii św. Mikołaja i herb Księży Saletynów, którzy prowadzą tutejszą parafię. Cała wieś licząca około 800 mieszkańców, położona jest na ob-

szernym wzniesieniu otoczonym urodzajnymi polami doliny Strwiąża, który poniżej Sambora wpada do Dniestru.

Nazwa dwujęzyczna umieszczona jest także na przystanku autobusowym w Łanowicach. Kolorystyka przystanku utrzymana jest w barwach narodowych polskich i ukraińskich. Namalowano na nim także wspólną polsko-ukraińską maskotkę piłkarskich mistrzostw Europy.

W Łanowicach działa szkoła polska 4 klasowa, pierwszego stopnia. Szkoła mieści się w dawnym dworku, wokół którego zachowały się wały obronne. W sobotę do południa w szkole odbywały się zajęcia gdyż odpracowywano poniedziałek przed Świętem Kobiet 8 marca, który jest na Ukrainie świętem państwowym. Długi weekend trwał cztery dni. Po szkole oprowadziła nas dyrektorka **Maria Strogusz**. Niedawno w szkole zostały wyremontowane stare piece i zbudowano wewnątrz toalety. Wcześniej funkcjonowała słowacka na zewnątrz. Niedawno udało się uzyskać pozwolenie na budowę nowej szkoły z przedszkolem. Budowa szkoły w Łanowicach została już rozpoczęta.

Wcześniej był w miej-

scowości drewniany kościół, który w czasach ZSRR został najpierw podpalony, potem w 1980 roku rozebrany, ołtarze zostały zabrane do muzeum na zamku w Olesku i nie ma zgody na ich zwrot do Łanowic. Gdy w 1994 roku przybyli do Łanowic Księża Saletyni to najpierw wybudowali kaplicę na cmentarzu, a potem kościół, który obecnie ma rangę sanktuarium MB Saletyńskiej. W budynku parafialnym, działa przedszkole „Perełka”. Zastaliśmy tam nauczyciela języka polskiego rodem z Włocławka, który od lutego uczy w tutejszej szkole. W sobotę przygotowywał dzieci do konkursu: „Znasz li ten kraj”. Wracając do granicy wstąpiliśmy w Biskowicach na kawę i pyszny tort do domu państwa Traczów.

W Biskowicach istnieje od początków XX wieku murowany kościół pw. św. Jana Chrzyciela. Kiedyś stała tu niewielka cerkiew drewniana, teraz cerkiew jest już murowana.

Marzeniem pana Tracza jest by w Łanowicach organizować co roku inscenizację drogi krzyżowej – tak jak w polskich Kalwariach Zebrzydowskiej czy Paławskiej.

*oprac. WS*

## *Adoracja w Wielkim Tygodniu* *Rezurekcja*

**Czwartek**

Róże Różańcowe, chór parafialny – do godz. 21.00.

**Piątek**

Godz. 9.00 – 11.00 od Państwa Zięba do Państwa Dzik.

Godz. 11.00 – 13.00 od Państwa Łusyganicz do Państwa Podstawskich

Godz. 13.00 – 15.00 od P. Krakowskiego Franciszka do Państwa Podstawskich

Godz. 15.00 – 17.00 od Państwa Kania do Państwa Borzęckich

Godz. 20.00 – 21.00 od Państwa Chmiel do Państwa Konopka.

**Sobota**

Godz. 9.00 – 11.00 Hotel, Hawaje

Godz. 11.00 – 13.00 od Państwa Kania do Państwa Ostrowskich

Godz. 13.00 – 15.00 od Państwa Domańskich do Państwa Wytyczak

Godz. 15.00 – 17.00 od Państwa Pałków do Państwa Myślińskich

Godz. 17.00 – 18.00 od Państwa Głapa do P. Hermanowicz Katarzyny

Godz. 18.00 – 19.00 od P. Hermanowicz Pawła do Państwa Lewandowskich.

**REZUREKCJA****Figurka Matki Bożej**

Przybylska Zuzanna, Stępniewska Marta,  
Szczygieł Justyna, Koncewicz Anita.

**Figurka Pana Jezusa**

Oliwko Elżbieta, Pisarska Plezia Urszula,  
Rzeszowska Anna, Bożętka Beata.

**Obraz Matki Bożej Częstochowskiej**

Domańska Paulina, Wiercińska Aleksandra,  
Myślińska Agnieszka, Łusyganicz Alicja.

**Baldachim**

Borzęcki Bogdan, Kania Tomasz,  
Myśliński Stanisław, Bogdan Siedlecki.

**Figurka Zmartwychwstałego**

Oskorip Stanisław

**Krzyż**

Michno Tadeusz

**Apostołowie**

Borzęcki Edward, Hermanowicz Paweł, Kania Tomasz, Wierciński Władysław, Korzyk Łukasz, Tadeusz Michno, Mikrut Daniel, Myśliński Jan, Bogdan Siedlecki, Zatwarnicki Henryk, Zatwarnicki Stanisław.

W tym tygodniu imieniny obchodzą:

*Bogusław Koncewicz. Katarzyna Watychowicz. Marek Chmiel, Marek Faran.  
Marek Podstawski. Ireneusz Skiba, Maria Faran.*

Solenizantom składamy serdeczne życzenia  
i zapraszamy do uczestnictwa we Mszy św. w środę o godz. 17<sup>00</sup>.

**VI NIEDZIELA  
WIELKIEGO POSTU**  
Rok C



# Ratuj duszę swoją

*Rachunek sumienia  
Żal za grzechy  
Postanowienie poprawy  
Szczera spowiedź  
Zadośćuczynienie*

**WIELKI POST  
W ROKU  
MIŁOSIERDZIA**

## Wśród Nas

**Tygodnik parafii  
pw. Przemienienia  
Pańskiego  
w Polanie**

38 - 709 Polana 26A

[polana@sdb.krakow.pl](mailto:polana@sdb.krakow.pl)

[www.polana.9com.pl](http://www.polana.9com.pl)

*Zespół redakcyjny:*  
ks. Stanisław Gołyźniak,  
Karolina i Witold  
Smoleńscy.  
*Skład i oprawa graficzna:*  
Bernadetta Szkarłat.

## OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Niedzielą Palmową rozpoczynamy Wielki Tydzień. Niech udział w dzisiejszej liturgii pozwoli nam wejść głęboko we wszystkie wydarzenia rozpoczętego Wielkiego Tygodnia.
2. Zbliżają się najważniejsze dni w całym roku liturgicznym – Święte Triduum Paschalne. Aby rzeczywiście je owocnie i pięknie przeżyć, oczyśćmy nasze serca, pozwólmy, aby Pan nas przemieniał, czynił lepszymi. Okazja do spowiedzi świętej w poniedziałek w Czarnej od 10.30 do 12.00 i od 14.30 – 17.00, w naszej parafii we wtorek od 15.30 do 17.00.
3. Święte Triduum Paschalne rozpocznie się w Wielki Czwartek wieczorem o godz. 18.00. Mszą Świętą Wieczery Pańskiej. Będziemy dziękować za dwa sakramenty: Eucharystię i kapłaństwo. Po zakończonej liturgii przeniesiemy procesyjnie Najświętszy Sakrament do przygotowanego ołtarza adoracji (dawniej nazywanego „ciemnicą”). Adoracja potrwa do godz. 21.00. Adorację wznowimy w Wielki Piątek wspólną poranną modlitwą Kościoła – jutrznią o godz. 9.00.
4. W Wielki Piątek Kościół nie sprawuje Mszy Świętej. Zaprasza jednak wszystkich wiernych do udziału w liturgii Męki Pańskiej, której szczytowym momentem jest adoracja krzyża świętego. Za uczczenie krzyża w tym dniu możemy dostąpić łaski odpustu zupełnego pod zwykłymi warunkami. W naszym kościele parafialnym liturgię rozpoczniemy o godz. 18.00 drogą krzyżową. Na zakończenie liturgii Męki Pańskiej przeniesiemy Najświętszy Sakrament do przygotowanego Grobu Bożego, gdzie adoracja trwać będzie do godz. 21.00. Przypominamy też, że w Wielki Piątek wierni między 18. a rozpoczęciem 60. roku życia, oprócz wstrzemięźliwości od pokarmów mięsnych, są zobowiązani do zachowania postu ścisłego, czyli do spożycia jednego posiłku do syta oraz dwóch skromnych posiłków w ciągu dnia. W Wielki Piątek rozpoczyna się nowenna przed niedzielą Miłosierdzia Bożego – zachęcamy do indywidualnego odmawiania koronki do Bożego Miłosierdzia.
5. W Wielką Sobotę wszyscy wierni są zaproszeni do modlitwy i skupienia, do adoracji Chrystusa Eucharystycznego w przygotowanym Grobie Pańskim. Zapraszamy o godz. 9.00 na jutrznię – poranną modlitwę Kościoła, oraz zachęcamy do przyjscia do świątyni na adorację Najświętszego Sakramentu. Postarajmy się znaleźć czas w przedświątecznym zabieganiu, zarówno w Wielki Piątek, jak i Wielką Sobotę na indywidualną modlitwę przed naszym Panem i Zbawicielem. Poświęcenie pokarmów o godz. 11.00, 13.00, i 16.00.
6. Wieczorem w sobotę po zachodzie słońca, o godz. 19.00 rozpoczniemy najważniejszą liturgię roku kościelnego – liturgię Wigilii Paschalnej. Liturgię rozpoczniemy od poświęcenia ognia i zapalenia paschału, będziemy słuchać słowa Bożego, znów zaśpiewamy radosne *Alleluja*, a także weźmiemy udział w poświęceniu wody i odnowimy chrzcielne przyrzeczenia, za co możemy uzyskać odpust zupełny.
7. W wielkanocny poranek Niedzieli Zmartwychwstania o godz. 6.00 uroczystą procesją rezurekcyjną, biciem dzwonów i radosnym śpiewem ogłosimy wszystkim, że Pan zmartwychwstał i jest z nami. Po procesji celebrować będziemy uroczystą Eucharystię. Następna Msza św. o godz. 11.00.